

Product name - STAIR CHAIR 2 WHEELS / STAIR CHAIR 4 WHEELS

Cod: SED001 / SED004

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



Lingua	Testo
Italiano	Descrizione: Sedia portantina pieghevole per il trasporto e l'evacuazione di pazienti in spazi confinati, scale, corridoi e ascensori. Struttura in alluminio leggero con telo portante impermeabile e ignifugo. Dotata di 4 maniglie di trasporto, bloccaggio automatico di sicurezza, 2 cinture a sgancio rapido e 2 ruote fisse, di cui una con blocco. Ingombro ridotto in posizione chiusa. Dimensioni: Aperta (H x L x P): 910 x 520 x 710 mm Chiusa (H x L x P): 910 x 520 x 195 mm Peso: 8,5 kg

	Portata massima: 150 kg Materiali: telo portante in poliestere impregnato di PVC ignifugo; struttura in alluminio e ferro; braccioli in ferro e plastica. Istruzioni d'uso Aprire completamente la sedia e verificare il corretto bloccaggio della struttura prima dell'utilizzo. Far accomodare il paziente in posizione seduta e assicurare le cinture di contenimento. Durante il trasporto, impugnare saldamente le maniglie e movimentare la sedia con cautela, soprattutto in presenza di scale o superfici irregolari. Dopo l'uso pulire con detergenti non aggressivi, asciugare accuratamente e riporre in luogo asciutto.
English	Description: Foldable stair chair for the transport and evacuation of patients in confined spaces, stairways, corridors and lifts. Lightweight aluminium frame with waterproof and flame-retardant load-bearing fabric. Equipped with 4 transport handles, automatic safety lock, 2 quick-release straps and 2 fixed wheels, one of which with lock. Reduced overall dimensions when folded. Dimensions: Open (H x W x D): 910 x 520 x 710 mm Folded (H x W x D): 910 x 520 x 195 mm Weight: 8.5 kg Maximum load capacity: 150 kg Materials: load-bearing sheet in fire-retardant PVC-coated polyester; frame in aluminium and steel; armrests in steel and plastic. Instructions for use Fully open the chair and check that the frame is correctly locked before use. Seat the patient properly and fasten the safety straps. During transport, firmly hold the handles and move the chair carefully, especially on stairs or uneven surfaces. After use, clean with non-aggressive detergents, dry thoroughly and store in a dry place.
Français	Description : Chaise portoir pliante pour le transport et l'évacuation des patients dans des espaces confinés, escaliers, couloirs et ascenseurs. Structure en aluminium léger avec toile porteuse imperméable et ignifuge. Équipée de 4 poignées de transport, d'un système de verrouillage automatique de sécurité, de 2 sangles à dégagement rapide et de 2 roues fixes, dont une avec blocage. Encombrement réduit en position fermée. Dimensions: Ouverte (H x L x P) : 910 x 520 x 710 mm Fermée (H x L x P) : 910 x 520 x 195 mm

	Poids : 8,5 kg Charge maximale : 150 kg Matériaux : toile porteuse en polyester enduit de PVC ignifuge ; structure en aluminium et acier ; accoudoirs en acier et plastique. Instructions d'utilisation Ouvrir complètement la chaise et vérifier le bon verrouillage de la structure avant utilisation. Installer le patient en position assise et attacher les sangles de sécurité. Pendant le transport, tenir fermement les poignées et déplacer la chaise avec précaution, en particulier dans les escaliers ou sur des surfaces irrégulières. Après utilisation, nettoyer avec des détergents non agressifs, sécher soigneusement et stocker dans un endroit sec.
Deutsch	Beschreibung : Klappbarer Tragestuhl für den Transport und die Evakuierung von Patienten in beengten Räumen, auf Treppen, in Fluren und Aufzügen. Leichte Aluminiumstruktur mit wasserfestem und schwer entflammbarem Tragetuch. Ausgestattet mit 4 Transportgriffen, automatischer Sicherheitsverriegelung, 2 Schnellverschlussgurten und 2 festen Rädern, davon eines mit Feststellung. Geringer Platzbedarf in zusammengeklappter Position. Abmessungen: Geöffnet (H x B x T): 910 x 520 x 710 mm Geschlossen (H x B x T): 910 x 520 x 195 mm Gewicht: 8,5 kg Maximale Tragfähigkeit: 150 kg Materialien: Tragetuch aus schwer entflammbarem PVC-beschichtetem Polyester; Gestell aus Aluminium und Stahl; Armlehnen aus Stahl und Kunststoff. Gebrauchsanweisung Den Stuhl vor dem Gebrauch vollständig öffnen und prüfen, dass das Gestell korrekt verriegelt ist. Die Person in sitzender Position platzieren und die Sicherheitsgurte anlegen. Während des Transports die Griffe fest halten und den Stuhl vorsichtig bewegen, insbesondere auf Treppen oder unebenen Flächen. Nach Gebrauch mit nicht aggressiven Reinigungsmitteln reinigen, gründlich trocknen und an einem trockenen Ort lagern.
Español	Descripción : Silla de evacuación plegable para el transporte y la evacuación de pacientes en espacios reducidos, escaleras, pasillos y ascensores. Estructura de aluminio ligero con lona portante impermeable e ignífuga. Equipada con 4 asas de transporte, bloqueo automático de seguridad, 2 cinturones de liberación rápida y 2 ruedas fijas, una de ellas con bloqueo. Ocupa un espacio reducido en posición cerrada.

Dimensiones :

Abierta (Al x An x Pr): 910 x 520 x 710 mm

Cerrada (Al x An x Pr): 910 x 520 x 195 mm

Peso: 8,5 kg

Capacidad máxima: 150 kg

Materiales: lona portante de poliéster recubierto de PVC ignífugo; estructura de aluminio y acero; apoyabrazos de acero y plástico.

Instrucciones de uso Abrir completamente la silla y comprobar que la estructura esté correctamente bloqueada antes del uso. Sentar al paciente correctamente y asegurar los cinturones de sujeción. Durante el transporte, sujetar firmemente las empuñaduras y mover la silla con cuidado, especialmente en escaleras o superficies irregulares. Después del uso, limpiar con detergentes no agresivos, secar cuidadosamente y guardar en un lugar seco.